

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
МИКОЛАЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ В. О. СУХОМЛИНСЬКОГО**

Філологічний факультет
Кафедра германської філології



ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор із науково-педагогічної
роботи

 Н.В. Михальченко

«30» серпня 2023 р.

**ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ПРАКТИЧНИЙ КУРС НІМЕЦЬКОЇ МОВИ**

Ступінь бакалавра

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

035 Філологія

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),

перша - англійська

Освітня програма: Переклад

2023-2024 навчальний рік

Програму розроблено та внесено: Миколаївський національний університет імені В. О. Сухомлинського

РОЗРОБНИК ПРОГРАМИ:

Баркарь Уляна Ярославівна, старший викладач кафедри германської філології

РЕЦЕНЗЕНТ: Кирилюк С. В., доктор філософії у галузі гуманітарних наук, старший викладач кафедри романо-германської філології та німецького перекладу ЧНУ імені П. Могили

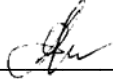
Програму схвалено на засіданні кафедри германської філології

Протокол № 1 від 28.08. 2023 р.

Завідувач кафедри германської філології  (Мироненко Т.П.)

Програму погоджено навчально-методичною комісією філологічного факультету

Протокол № 1 від 28.08.2023 р.

Голова навчально-методичної комісії  (Дем'яненко О.Є.)

Програму погоджено навчально-методичною радою університету

Протокол № 12 від 30.08.2023 р.

Голова навчально-методичної ради університету 

Анотація

Навчальна дисципліна «Практичний курс німецької мови» викладається згідно з робочою навчальною програмою, укладеною відповідно до кредитно-трансферної системи. Програма «Практичний курс німецької мови» призначена для студентів III курсу, які навчаються за спеціальністю «035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська». У межах цього курсу студенти продовжують формувати загальнокультурну, комунікативну, лінгвістичну та перекладацьку компетентність, а саме розвивають здатність здійснювати спілкування іноземною мовою, забезпечувати адекватне розуміння при обміні інформацією.

Ключові слова: методика, лінгвістична дисципліна, технологія навчання, аудиторні заняття, позааудиторна робота, змішане навчання, дистанційне навчання, науково-дослідницька робота.

Abstract

The academic discipline "Practical second language course" is taught according to the working curriculum concluded in accordance with the credit transfer system. The program "Practical second language course" is intended for third – year students studying in the specialty "035.041 German languages and Literatures (translation inclusive), first – English". Within the framework of this course, students continue to develop general cultural, communicative, linguistic and translation competence, namely, they develop the ability to communicate in a foreign language, provide adequate understanding when exchanging information.

Keywords: methodology, linguistic discipline, teaching technology, classroom classes, extracurricular activities, blended learning, distance learning, research work.

ВСТУП

Програма вивчення навчальної дисципліни “Практичний курс другої мови (німецька)” складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалавра за спеціалізацією 035.041 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно).

Предметом вивчення навчальної дисципліни є лексика німецької мови за обраними темами, основні граматичні елементи, синтаксичні структури для практичного використання їх на письмі та в усному мовленні.

Міждисциплінарні зв'язки: Реалізація основних завдань курсу «Практичний курс другої мови» є логічним продовженням аналогічного курсу на 2 курсі і здійснюється на основі тісних міжпредметних зв'язків з фахових дисциплін лінгвістичного циклу, які входять в навчальний план підготовки студентів зазначеної спеціальності: «Практична фонетика», «Практична граматики», «Теоретична граматики», «Лексикологія».

1. Мета та завдання навчальної дисципліни та очікувані результати

Провідною **метою** практичного курсу практичного курсу другої мови (німецької) є поглиблене вивчення тем з граматики, ознайомлення з різними стилями мови, вміння вирізняти стилі, письмово та усно висловлюватись, застосовуючи різні стилі мовлення, набуття країнознавчих знань. А також навчити вільно і правильно (тобто на основі володіння достатньо об'ємним словниковим запасом з дотриманням фонетичних, граматичних і стилістичних норм) говорити і писати німецькою мовою, читати і розуміти німецьке мовлення на слух, перекладати з німецької мови на рідну, а також читати, реферувати і анотувати будь-які види текстів (крім вузькоспеціальних). Пріоритетним при цьому виступає усне мовлення (говоріння й аудіювання) як головна мета навчання.

Завдання курсу полягає у розвитку мовних знань, навичок та вмінь студента, спрямованих на всебічний розвиток його професійних та комунікативних компетенцій, та росту його як культурно свідомої особистості.

Передумови для вивчення дисципліни. Вивчення курсу «Практичний курс другої мови» передбачає вдосконалення знань з дисципліни.

Навчальна дисципліна на 3 курсі складається з 8 кредитів.

Програмні результати навчання:

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студент оволодіває такими **компетентностями**:

I. Інтегральна компетентність:

I.K. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі

професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

II. Загальнопредметні:

- ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.
- ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
- ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.
- ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
- ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

III. Фахові:

- ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
- ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
- ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.

2. Інформаційний обсяг навчальної дисципліни.

I семестр

Кредит 1

- Тема 1. Моє навчання. Відмінювання іменників.
- Тема 2. На занятті. Утворення множини.
- Тема 3. В аудиторії. Наказовий спосіб.

Кредит 2

- Тема 4. Їжа. Минулий час слабких дієслів (перфект).
- Тема 5. У їдальні. Минулий час сильних дієслів (перфект).
- Тема 6. В ресторані. Безособовий займенник *man*.
- Тема 7. Корисна їжа.
- Тема 8. Розробка меню.

Кредит 3

- Тема 9. Розпорядок дня. Минулий час слабких дієслів (претеритум).
- Тема 10. Мій день. Минулий час сильних дієслів (претеритум).
- Тема 11. Кожного ранку нове життя.
- Тема 12. Інфінітивні групи.
- Тема 13. Як залишатися здоровим.

Кредит 4

- Тема 14. Дозвілля. Майбутній час.
- Тема 15. Мої вихідні. Складносурядне речення.
- Тема 16. Недільна прогулянка.

Кредит 5

- Тема 17. Хобі. Займенникові прислівники.
- Тема 18. Спорт. Додаткові підрядні речення.
- Тема 19. Відпочинок у німецькомовних країнах.

II семестр

Кредит 6

- Тема 1. Автобіографія. Плюсквамперфект.

Тема 2. Моя автобіографія.
Тема 3. Підрядні речення мети.
Тема 4. Як писати автобіографію.
Тема 5. Нове місце роботи.

Кредит 7

Тема 6. Місто. Словотвір: утворення іменників і прикметників від географічних назв.
Тема 7. Пасивний стан дієслів.
Тема 8. На вулиці.
Тема 9. Берлін. Видатні місця.
Тема 10. Моє рідне місто.

Кредит 8

Тема 11. Одяг. Відмінювання прикметників.
Тема 12. В магазині.
Тема 13. Я купую щось нове.
Тема 14. Складені прикметники.
Тема 15. Мода.

3. Рекомендована література

Базова

1. Кудіна О. Ф. Німецька мова для початківців: навч. посіб. для студ. вищих навч. закладів / О. Кудіна, Т. Феклістова. 4-те вид. Вінниця: Нова Книга, 2018. 520 с.

Допоміжна

1. Драб Н.Л. Німецька мова для початківців. Граматика до курсу. Рівень А1-А2. Вінниця: Нова Книга, 2020. 288 с.
2. Євгененко Д., Білоус О., Гуменюк О. та ін. Практична граматика німецької мови. Навчальний посібник для студентів та учнів. Вінниця, 2004.
3. Німецька мова. Граматика та вправи для початківців: Навч. посібник / Уклад. Т. А. Микал. К.: КНЕУ, 2003. 162 с.
4. Павлишинець О., Петришак Б. Граматика німецької мови. Морфологія та синтаксис простого речення. Збірник вправ для студентів-германістів (українською мовою). Івано-Франківськ, 2017. 144 с.
5. Постнікова О. М. Німецька мова: Розмовні теми. К.: А.С.К., 2000.
6. Anne Buscha, Szilvia Szita. Begegnungen. Sprachniveau A2+. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache. SCHUBERT-Verlag Leipzig, 2006.
7. Hartmut Aufderstraße. Themen aktuell 2 / Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch. Max Hueber Verlag.
8. Hartmut Aufderstraße. Themen aktuell 2 // Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. Max Hueber Verlag.
9. Johannes Schumann. Mittelstufe Deutsch // Arbeitsbuch. Verlag für Deutsch, 1992.
10. Johannes Schumann. Mittelstufe Deutsch. Verlag für Deutsch, 1992.
11. Schritte 2. Deutsch als Fremdsprache (Kursbuch & Arbeitsbuch). SCHUBERT-Verlag Leipzig, 2003.

4. Форма підсумкового контролю успішності навчання: залік, екзамен.

5. Засоби діагностики успішності навчання: завдання до практичних занять, завдання для самостійної та індивідуальної роботи, комп'ютерні презентації результатів досліджень, створення індивідуальних проєктів, тестові завдання, контрольні роботи.